



# KAPPEL *aktuell*



Mittwoch, 10. Juli 2013

Nummer 28

A colorful illustration on a red background. On the left, a man with dark curly hair and sunglasses is smiling and holding two large glasses of beer. In the center, a man with a large brown beard and a plaid shirt is also smiling and holding a glass of beer. On the right, a woman is shown from the waist down, wearing a yellow top, a blue skirt, and patterned leggings with grey high-heeled shoes.

**MÄNNERSACHE!**  
MGV „Liederkranz“ Kappel  
**Projektkonzert!**  
Samstag, 13. Juli 2013 20:00 Uhr  
Einlass 19:00 Uhr  
Festhalle Schauinslandschule Kappel  
**Gäste:**  
Acoustic five (mit Conny Goldschmidt)  
Carla Dittmers und Ihre Hip-Hop Gruppe

Grafik/Illustration: Wolfgang Keller, Riegel



## Bekanntmachungen der ORTSVERWALTUNG

### Öffentliche Ortschaftsrats-sitzung am 16. Juli 2013

Am **Dienstag, den 16.07.2013**, findet um **19.30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses, Großtalstr. 45, eine öffentliche Ortschaftsrats-sitzung statt, zu der hiermit alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Kappel eingeladen sind.

#### TAGESORDNUNG

##### TOP 1)

Bürgerfrageviertelstunde

##### TOP 2)

Kindertagesstättenbedarfsplanung für das Kindergartenjahr 2013 / 2014; Drucksache G-13/036  
- *Anhörung und Stellungnahme* -

##### TOP 3)

Einführung eines zentralen Vormerkverfahrens für die Vergabe von Plätzen in Kindertageseinrichtungen; Drucksache G-13/141  
- *Anhörung und Stellungnahme* -

##### TOP 4)

Bebauungsplan mit örtlichen Bauvorschriften Neuer Sportplatz Ebnet mit Ausgleichsflächen in Kappel, Plan-Nr. 3-75a; hier:

1. Beschluss zur Durchführung des ergänzenden Verfahrens
  2. Billigung des Planentwurfs für die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung im Rahmen des ergänzenden Verfahrens
- Drucksache G-13/097  
- *Anhörung und Stellungnahme* -

##### TOP 5)

Zuschuss Springkraut- Aktion; Antrag der Grünen Liste Kappel  
- *Beratung und Beschlussfassung*

##### TOP 6)

Neugestaltung des Rathausplatzes  
- *Information zum Planungsstand*

##### TOP 7)

Bauvoranfrage, Neubau eines Wohngebäudes (2 WE) mit Carport, Großtalstraße  
- *Stellungnahme* -

##### TOP 8)

Bekanntgaben und Verschiedenes

**Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Anschlag an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung Kappel ortsüblich bekanntgegeben.**

Ortsverwaltung Kappel  
Hermann Dittmers  
Ortsvorsteher



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Fundsachen

Bei der Ortsverwaltung Kappel können Fundsachen abgegeben bzw. abgeholt werden.

Aktuelle Fundstücke:  
**ein Schlüsselbund**

Fundgegenstände können grundsätzlich innerhalb von 14 Tagen zu den üblichen Dienststunden bei der Ortsverwaltung Kappel abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das städtische Fundbüro, Merianstr. 16 übergeben.

### Sperrmüllgüterbörse in Freiburg-Kappel

Nach dem Motto: „ *Zum Wegwerfen zu schade*“, werden hier gut erhaltene, noch

gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte, u.s.w.) kostenfrei veröffentlicht. Durch diese Sperr(-müll)güterbörse kann das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch gebrauchsfähige Gegenstände landen nicht auf der Mülldeponie.

Folgende Gegenstände sind an Selbstabholer aktuell zu verschenken:

**Ein ergonomischer Drehstuhl**  
Tel.: **0761 / 64159**

Interessenten wenden sich bitte direkt an die oben genannte Telefon-Nummer. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung Kappel unter folgender Telefon-Nummer (0761) 611 08-0 gerne mitteilen

#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

[pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de](mailto:pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de)

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing  
Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

[Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de](mailto:Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de)

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Gottesdienstordnung

**Donnerstag, 11. Juli – Hl. Benedikt v.**

**Nursia, Schutzpatron Europas Fest**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 12. Juli – Freitag der**

**14. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Sonntag, 14. Juli –**

**15. Sonntag im Jahreskreis**

L1: Dtn 30,10-14 APs: Ps 69(68),14u.17.30-

31.33-34.36-37 (R:vgl. 33)

L2: Kol 1,15-20 Ev: Lk 10,25-37

18.30 Uhr Eucharistiefeier



**Montag, 15. Juli –**

**Hl. Bonaventura, Bischof, Kirchenlehrer**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 16. Juli –**

**Unsere Liebe Frau v. Karmel**  
10.00 Uhr Eucharistiefeier  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 17. Juli –**

**Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 18. Juli –**

**Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 19. Juli –**

**Freitag der 15. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der****SE Freiburg-Ost am Wochenende**

**Samstag, 13.07.**, 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 14.07.**, 9.30 Uhr St. Barbara; 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 11.00 Uhr St. Hilarius (Unter Mitwirkung des Kindergartens)

**Beichtgelegenheit in St Barbara**

Jeden ersten Sonntag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgelegenheit nach Vereinbarung!

**Senioren**

Anlässlich des Patroziniums St. Peter und Paul verabschiedete Herr Pfarrer Kienzler die langjährige Leiterin des Altenwerkes Kappel, **Frau Helga Rugel**, die ihr Amt bereits am 1. Januar aus Altersgründen aufgegeben hatte.

Nachdem Frau Rugel zunächst im Besuchs- und Fahrdienst für die Senioren tätig gewesen war, übernahm sie vor 13 Jahren als Nachfolgerin von Frau Czumplick die Leitung des Altenwerkes. Unermüdet und mit großer Tatkraft und Energie hat sie die Treffen der Senioren vom gemütlichen Beisammensein im Gasthaus „Kreuz“ bis zur alljährlichen großen Herbstfahrt organisiert und begleitet.

Stets nahm sie darüber hinaus regen Anteil am Leben ihrer „Schützlinge“. Über die Jahre hinweg ist Frau Rugel – so darf man wohl zu Recht sagen – zu einer Kappler Institution geworden.

Wir bedauern sehr, dass Frau Rugel diese Arbeit niedergelegt hat und danken ihr von Herzen für alles, was sie für die Senioren der Gemeinde Kappel getan hat.

Wir wünschen ihr in ihrem weiteren Leben viele gute Jahre, Freude, Gesundheit und Gottes reichen Segen.

Luitgard Baumann

**Hl. Dreifaltigkeit****Auszeit für Frauen mit Hatha-Yoga**

**Einfachlos lassen, abschalten, neu werden!**  
**Durch die achtsame Praxis der Körper- und Atemübung sowie der Meditation führt Yoga zu Ruhe, Beweglichkeit und Kraft für den Alltag.**

**ZEIT: am Sa. 20. Juli 10:00 – 17:00**

**LEITUNG:** Christa Doll, Dipl. Sozialpädagogin, Heilpraktikerin (Psychotherapie), Hatha-Yogalehrerin, www.fam-doll.de

**ANMELDUNG:** Christa Doll,

Tel: 0761-404557, Mail: yoga@fam-doll.de

**KOSTEN:** pro Termin 50,- €, verbindliche Anmeldung mit Vorauszahlung erbeten.

**ORT:** Cella Dreifaltigkeit, Hansjakobstraße 88a, 79117 Freiburg

**Bücherei St. Barbara:****Öffnungszeiten in den Sommerferien**

31. Juli - 5. September 2013

**Mittwochs** nur 15.30-18 Uhr

**Mittwoch abends geschlossen**

**Samstags** 10-12 Uhr

Nach den Sommerferien ist **mittwochs** wieder normal zweimal geöffnet (abends 19-20.30 Uhr).

**Telefonseelsorge sucht weitere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – Infoabend am Dienstag, 16. Juli**

In der Telefonseelsorge rufen Tag und Nacht Menschen in Krisen und Notzeiten an um mit jemandem zu sprechen, um Neuorientierung zu bekommen. Diesen Dienst leisten viele Frauen und Männer - und diese suchen Verstärkung. Künftige ehrenamtliche Mitarbeiter erhalten eine einjährige Ausbildung, in der sie über Selbsterfahrungselemente ihr eigenes Verhalten wahrnehmen und vertiefen lernen, Gesprächsführung einüben sowie mehr über verschiedenste Krankheitsbilder, Verhaltensweisen erfahren. Begleitend zum Dienst (vier Dienste pro Monat zu jeweils rund vier Stunden, davon ein Nachtdienst) erhalten die MitarbeiterInnen Supervision.

Die nächste Ausbildung startet im Dezember 2013.

Nähere Einzelheiten zu dieser zugleich sinnvollen wie faszinierenden Tätigkeit und der Ausbildung erhalten Interessenten am **Infoabend am Dienstag, 16. Juli 2013 19.30 Uhr, c/o Ehe und Familie Jakob-Burckhardt-Str. 13, 79098 Freiburg (westlicher Stadtgarten-Rand; Ecke Bernhardstraße)**

Alternativ können Interessenten in der Geschäftsstelle anrufen 07 61/73201 oder die Homepage besuchen unter [www.telefonseelsorge-freiburg.de](http://www.telefonseelsorge-freiburg.de).



**Evangelische  
Auferstehungsgemeinde**

**Evang. Pfarrgemeinde Ost**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Do.	9.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di. und Do.	14.00 – 16.00 Uhr
Mi.	16.00 – 18.00 Uhr
Fr.	11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

[Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de)

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6

Tel. 65023

**Donnerstag, 11.07.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum – Herrmann

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe – Team

18.00 Uhr Posaunenchor – Roth

19.30 Uhr ökom. Theatergruppe – Schelenz

**Freitag, 12.07.**

19.00 Uhr Friedensgebet - Geiger

19.30 Uhr Tanzkreis - Standard/Latein -

R. Ebbmeyer

**7. So. n. Trinitatis - Sonntag, 14.07.**

10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst „Einen anderen Grund kann niemand legen“ - Schuldekan Jeub / Drengk / Posaunenchor / Kantorei

**Montag, 15.07.**

08.30 Uhr Ökumenisches Morgengebet

St. Barbara - Müller

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

15.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

16.30 Uhr KinderMusikRaum - Reiser

19.30 Uhr Kantoreiprobe - Drengk /

Schelenz

**Dienstag, 16.07.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN - Gezer-Halici

**Mittwoch, 17.07.**

12.30 Uhr letzter Mittagstisch vor den Sommerferien - Schelenz

16.30 Uhr Jungschar - Team / Pfarrbüro

20.00 Uhr Abendgebet mit Gesängen aus

Taizé - Loton

20.00 Uhr Christsein im Alltag - Brandl

**Donnerstag, 18.07.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

18.00 Uhr Posaunenchor - Roth

19.30 Uhr Ökumenische Theatergruppe -

Schelenz

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

Online finden Sie nützliche Informationen: **› Preislisten › Ansprechpartner › Angebote** **Natürlich sind wir auch persönlich für Sie da!**



## SCHULNACHRICHTEN



**VOLKSHOCHSCHULE  
DREISAMTAL e.V.**

### Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

### Nächster Termin Internet-Café der VHS Dreisamtal (Andreas Reinhardt)

V50311-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 16.7.13, 15 - 17.15 Uhr, 2 €

### Neuer Termin: Nassfilzen für Mütter mit ihren Kindern ab 6 Jahren (Nina Geisler)

V21331-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichentraum 120, Mi, 17.7., 15 - 17 Uhr, 11 €

### Fit in Word und Excel (Andreas Reinhardt)

V50255-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 18.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

### Unsere Sommerferienkurse:

#### Spannende Mathematik für Klasse 8 der Realschule (Tanja Lohfink)

V60232-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7.13, jeweils von 8 - 10.30 Uhr, 4 Termine, 40 €

#### Spannende Mathematik für Klasse 9 der Realschule (Tanja Lohfink)

V60234-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer

Do, 25.7., Fr, 26.7., Mo, 29.7. und Di, 30.7. jeweils von 10.30 - 13 Uhr, 4 Termine, 40 €

#### English Debating Society für Schüler ab Klasse 11 (Gareth Reaks)

Designed for Oberstufenstudents and organized by a native Englishman, this course will give you the opportunity to argue your point of view and practice your spoken English. Topics for debate include - Do animals have rights? What are the causes of crime? Is it ever right to take human life? Justify the inclusion of your favorite subject in the school curriculum. Students will be able to debate in teams and/or individually. There will also be time for some fun general knowledge quizzes and games!

V11822-K, K.-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Mo, 29.7. - Fr 2.8., 11 - 13 Uhr, 5 Term., 42 €

#### So schön bist Du! Ein Kräuter-Schönheits-Tag in der Natur für Mädchen zwischen 12 und 18 Jahren (Melanie Manns)

V11811-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, 26.7., 10 - 15 Uhr, 18 €

V11812-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Mi, 4.9., 10 - 15 Uhr, 18 €

#### Kunst in den Ferien für Kinder von der 1. bis 4. Klasse

(S. Herzog/Annette Stock-Büttner)

Langeweile in den Sommerferien? Das muss nicht sein! Kinderleicht stempeln,

malen, schneiden und kleben wir mit allen Sinnen einen Papagei. Die Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben. Bitte eine Kinderschere mitbringen.

V11816-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Do, 25.7.13, 15 - 17.15 Uhr, 15 €

#### Ensemble singing für Kinder und Jugendliche ab 13 Jahren (Gareth Reaks)

You may have sung in a choir but have you tried holding a musical line in a small ensemble, all by yourself? From madrigals and part-songs to folk-songs and songs from the musicals, this course will give you the opportunity to sing in harmony, one to a part in a small group. All voice types welcome (soprano, alto, tenor, bass) and the course culminates with an informal, fun concert. The course is organized by a native Englishman and will also therefore give you the opportunity to use your spoken English!

V11818-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr

Mo - Fr, 29.7. - 2.8. jeweils von 14 - 16 Uhr, 5 Termine, 40 €

#### Sommerferienkurs in Buchenbach: Kreative Feriengestaltung - Specksteinkurs für Kinder ab 10 Jahren (Gerti Passing)

V20552-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Der Kurs findet von Mo, 29.7. bis Do, 1.8.13 jeweils von 10 - 12.15 Uhr statt, 4 Termine, 36 €

V20553-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Der Kurs findet von Mo 5.8. bis Do, 8.8.13, jeweils von 10 - 12.15 Uhr statt, 4 Termine, 36 €



## PARTEIEN berichten



### Grüne Liste Kappel

Am 26. Juni zeigte die GRÜNE LISTE KAPPEL den Film „Plastic Planet“ von Werner Boote als Auftaktveranstaltung zu ihrer Filmreihe zu Umwelt und Nachhaltigkeit. Ca. 25 Zuschauer kamen und wollten sich informieren, wie verbreitet Kunststoff heutzutage in allen Lebensbereichen überall auf der Welt ist und welche Probleme einerseits durch gigantische Müllmengen vor allem in den Weltmeeren und andererseits durch gesundheitsschädigende Inhaltsstoffe entstehen. Hier sind vor allem Weichmacher (Phtalate) und Bisphenol A mit östrogenartiger Wirkung zu nennen.

Um aufzuzeigen, wie jede/r einzelne dazu beitragen kann, etwas weniger Plastik im Alltag zu ge- und verbrauchen war viel Informationsmaterial ausgelegt. Nach dem Film gab es bei Sekt, alkoholfreien Getränken und Knabereien noch die Gelegenheit zum Austausch über den Film und die eigenen Erfahrungen mit dem Thema Plastik.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Hans-Peter Klein vom Bildungswerk, der uns seine gesamte Filmvorführtechnik zur Verfügung stellte und diese selbst auf- und wieder abbaute, und bei Uli Maurer für technische Unterstützung.

Für alle, die nicht kommen konnten, hier noch ein paar Tipps und Alternativen für den plastikreduzierten Alltag:

Weidenkorb/Stofftasche/Rucksack zum Einkaufen - Produkte aus der Region auf dem Wochenmarkt - Getränke in Glasflaschen - Trinkwasser aus der Leitung - und dazu ein Kohlensäure-Sprudler - und zum Weiterlesen die Web-Seite [www.plastic-planet.de](http://www.plastic-planet.de)

Sonja Groß, Hermann Hallenberger, Christiane Kramer, Melanie Spyra-Günther



**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach,  
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)





## VEREINSNACHRICHTEN



### Sportverein Kappel e.V.

#### 15. Dreisamtal - Cup

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Sportverein seinen traditionellen Dreisamtal-Cup auf dem Sportplatzgelände um den Helmut Rombach Gedächtnis Wanderpokal.

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt. Der Sportverein lädt sie zu den Spielen herzlich ein und freut sich auf Ihr kommen.

Die Spiele werden am 23. / 24. / 25. Juli um 18.30 Uhr sowie 20.05 Uhr angepfiffen.

Am Freitag findet um 19.00 Uhr noch ein Einlagenspiel statt mit vielen ehemaligen Spielern des SV Kappel u.a. U. Wieland, K.-H. u. R. Schulz, Th. Schweizer und viele andere.

Am Samstag 27. Juli ist Finaltag wobei die Spiele um 15.00 Uhr, 16.45 Uhr und 18.30 Uhr beginnen werden.



## WAS? WANN? WO?



### Noch freie Plätze für den Jakobsweg

Für die Fußwallfahrt der Katholischen Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg auf dem französischen Jakobsweg gibt es kurzfristig noch freie Plätze. Nach Zuganreise ab Offenburg geht es in zwölf Tagestappen vom 27. Juli bis 10. August 2013 von Lectour (bei Toulouse) nach St.-Jean-Pied-de-Port an die spanische Grenze. Unterwegs ist man in kleinen Gruppen von maximal zwölf Personen, begleitet von erfahrenen Pilgerinnen und Pilgern der KLB. Übernachtet wird in Pilgerherbergen und einfachen Hotels. Der Reisepreis beträgt 1.295 Euro für KLB-Mitglieder und 1.395 Euro für Nichtmitglieder. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761/5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de.

### Schwarzwaldverein Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl

Sonntag, 14. Juli „Von Hinterzarten nach Himmelreich“, Hinterzarten-Piketfelsen, unter dem Posthaldefelsen-Pfaffendobel-Buchenbach, Treff: 8,30 Uhr, Hbf, Zug Neustadt, Aufstieg: 300m, Abstieg: 690 m, Gehzeit: 5-5,5 Std/15km, schwer/mittel, Wanderstöcke erforderlich, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel: 07633 /16971

Sonntag, 04. Aug. „Seelisberg-Vierwaldstättersee (mit Überraschung)“. Noch sind einige Plätze frei! Es werden zwei Wanderungen und ein Spaziergang angeboten. Info: Gerda Just, Tel: 07633/16971

Gäste sind herzlich willkommen.

### Großer Sommerflohmarkt mit Kinderflohmarkt und Kindersachenmarkt am 13. Juli 2013 im Tuniberghaus in Freiburg-Tiengen

Zum ersten Mal wird am Samstag, den 13.07.2013 von 9-16:00 Uhr in Freiburg-Tiengen im Tuniberghaus ein Großer Sommerflohmarkt mit Kinderflohmarkt und Kindersachenmarkt veranstaltet. Beim Kinderflohmarkt können Kinder auf einer mitgebrachten Decke Ihre Sachen selbst verkaufen. Mütter und Väter können beim Kindersachenmarkt eine reichhaltige Auswahl all der Dinge, die Sie für Ihre Kinder nicht mehr benötigen, anbieten. Beim klassischen Flohmarkt kann all das verkauft werden, was zuhause nicht mehr gebraucht wird. Wir laden herzlich zur Mitwirkung ein.

Infos und Standanmeldung unter Tel:0761 473424 , Fax:0761 471538 oder über E-Mail Silberdistel-kongress@web.de

Mit einem großen Kuchenbuffet und weiteren Speisen und Getränken wird für das leibliche Wohl gesorgt. Der Eintritt ist frei!

SILBERDISTEL, Verein für ganzheitliche Bildung e.V.

### Förderverein für Energiesparen und Solarenergienutzung e.V.

c/o Förderverein Paul Frener, Zartener Str. 4 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 4951 info@BEG-dreisamtal.eu www.BEG-dreisamtal.eu Informationsabend zur Energiewende im Dreisamtal Sonne und Wind schicken keine Rechnung Die Bürger Energie Genossenschaft Dreis-

amtal eG führt im Juli im Dreisamtal Informationsabende durch, um den rasant anwachsenden Bedarf der Mieter und Hausbesitzer zur Energiewende und energetischen Hausanierung nachzukommen.

**Mittwoch 17.07.2013 in Kappel, 19.00 Uhr Gasthaus zum Kreuz, Großtalstr. 28, Nebenraum**

Themen:

1. Vorstellung der Bürger Energie Genossenschaft
2. Planung und Finanzierung eines Solar-daches und/oder Haussanierung
  - welches Dach und Haus ist geeignet
  - die BEG - Dreisamtal finanziert und/oder der Hauseigentümer finanziert
  - feste Solarstromkosten für 20 Jahre nach EEG
  - Eigennutzung und Speicher, weitere Vorteile und Einsparmöglichkeiten
3. Diskussion und Fragen der Teilnehmer

**Goetz Mosig-Baumeister  
Mounirou Salami Paul Frener  
Vorstand Vorstand Projektleiter**

Kostenlose Beratung im EIC-Dreisamtal im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten

Anmeldung unter: www.beg-dreisamtal.eu per email: info@beg-dreisamtal.e

**Ende des  
redaktionellen Teils**





# Erbeuten Sie fette Rabatte!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Unsere Sommeraktion gilt vom 10.6. – 2.8.2013 für die **Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31**

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf **www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

### Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode ● **P2013-06-02** an

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



# Erbeuten Sie fette Rabatte!

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Einfach Formular ausfüllen und an 077 71 / 93 17 - 40 faxen oder Anzeigen telefonisch unter 077 71 / 93 17 - 11 buchen.

**Ja**, ich buche 6 Anzeigen in folgenden Kalenderwochen

<input type="radio"/> 24	<input type="radio"/> 25	<input type="radio"/> 26	<input type="radio"/> 27
<input type="radio"/> 28	<input type="radio"/> 29	<input type="radio"/> 30	<input type="radio"/> 31

in den Ausgaben:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Höhe:** \_\_\_\_\_ mm

- 2-spaltig       4-farbig\*
- 4-spaltig       SW

**Aktionscode** • P2013-06-02

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Kontakt

Firma	Bank	BLZ
_____	_____	_____
Kundennummer (falls vorhanden)	Kontonummer	
_____	_____	
Name, Vorname (Ansprechpartner)	IBAN	
_____	_____	
Straße, Nr.	BIC	
_____	_____	
PLZ, Ort	Datum, Unterschrift	
_____	_____	
Tel.		
_____		
E-Mail		
_____		

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Wir wissen alle, der Tod gehört zum Leben  
und trotzdem tut es immer so weh.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Verbundenheit am Tod von

**Alfred Neumann**

\* 19. Februar 1929 † 17. Juni 2013  
in Jäskeim in Freiburg

auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten  
und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Christa Neumann**

Freiburg, im Juli 2013

**Trauerfall...**

Wenden Sie sich  
vertrauensvoll an das  
städtische Bestattungsinstitut.



Sie erreichen uns  
Tag und Nacht unter  
**☎ 07 61-27 30 44**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
Direkt am Hauptfriedhof

Steuerfrei - **Führerscheinfrei** - Zulassungsfrei



**Leichtmobile**  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

[www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de) 07644 92179-21

**Kirchzarten: 3-Zi.-Wohnung**

in einem gepflegten MFH, 88 m<sup>2</sup>, 1. OG, zentrumsnah,  
EBK, Balkon, TG, Kellerabteil,  
ab 01.10.13 langfristig zu vermieten.  
Kauton 3 Monatsmieten, KM 750,- EUR, NK 265,- EUR,  
TG 40,- EUR, Tel. 0 77 54 / 10 60

**Landerlebnis Reisen**



27.08. - 01.09. <b>Weinreise Österreich</b>	24.11. - 01.12. <b>Azoren</b>	2013
22. - 28.10. <b>Kreuzfahrt</b>	05.12. - 08.12. <b>Flußkreuzfahrt Donau</b>	
03. - 09.11. <b>Masurische Seen</b>	02. - 10.01. <b>AIDA-Kreuzfahrt Dubai</b>	
03. - 10.11. <b>Côte d'Azur</b>	25.01. - 03.02. <b>Jungwinzer Südafrika</b>	
08. - 15.11. <b>Kreta</b>	25.01. - 9.02. <b>Indien</b>	
10. - 15.11. <b>Lehrfahrt Allgäu UadB</b>	02. - 15.02. <b>Südafrika</b>	2014
10. - 17.11. <b>Weinreise Portugal</b>	09. - 20.03. <b>Weinreise China</b>	

Ausführliche Reiseprogramme senden wir gerne zu! Weitere Reisen im Internet.  
Agrardienst Baden GmbH • Hebelstraße 11 • D-79104 Freiburg  
T: 0761.21778-40 oder -31 • F: 0761.21778-48 • [www.weinfachreisen.de](http://www.weinfachreisen.de)

**SCHREINEREI**  
Ihr Schreiner-Meisterbetrieb

M MARKUS

M MÜLLERSCHÖN

M MÖBELDESIGN

Ihr Meisterbetrieb für:

- Innenausbau
- Möbel- und Ladenbau
- Reparaturservice
- Sicherheitsstüren

raumplus Fachhändler

**Holz ist Müller schön !!**

Seit über 20 Jahren erfolgreich.

In der Breite 12, 79224 Umkirch, Tel. 07665 / 51 75 5  
[www.holz-ist-schoen.de](http://www.holz-ist-schoen.de)

**Mediadaten, Infos und Aktionen**



Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11

**Jede Pflanze am richtigen Platz....**

Ihr Weg zum blühenden Garten. – Immer am Samstag  
10.00 - 16.00 Uhr Beratung und Verkauf am Pfisterhof.

**GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich, Schaugarten u. Bauhof:**  
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0172 / 7684566

**sommerhautgesund?**



Kühlendes  
Schaumspray, 75 ml  
**9,95**  
Euro  
100 ml = € 13,27



**Pflegen, heilen, schützen: mit dem  
Komplettprogramm bei strapazierter  
Haut von Bepanthen® und Bepanthol®.**  
[www.vivesco.de](http://www.vivesco.de)



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.

**Vom 10.07. bis 31.08.2013**

Machen Sie Ihre Reise-  
apotheke komplett.  
Mit Bepanthen® und  
Bepanthol® zu günstigen  
Aktionspreisen.



**Bären-Apotheke**  
Wolf Dieter Möltgen  
Hirschenweg 6  
79252 Stegen



Wir wollen Sie gesund.

Bepanthen® Wund- und Heilsalbe: Wirkstoff: Dexpanthenol. Anwendungsgebiete: Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen leichten Haut- und Schleimhautschädigungen. Hinweis: Enthält Wollwachs, Stearylalkohol und Cetylalkohol. Packungsbeilage beachten. 20 g. Bepanthen® Antiseptische Wundcreme: Wirkstoff: Dexpanthenol, Chlorhexidimbis (D-gluconat) Anwendungsgebiete: Zur antiseptischen Behandlung von oberflächlichen Wunden; Schürf-, Riss-, Platz- und Kratzwunden. Hinweis: Enthält Cetylstearylalkohol. Packungsbeilage beachten. 20 g. Bepanthen® Kühlendes Schaumspray, 75 ml. Bepanthol® Körperlotion, 200 ml. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Bayer Vital GmbH, 51368 Leverkusen, Deutschland